

DECLARATION POUR LA REMUNERATION DES INTERPRETES DU DOUBLAGE AU TITRE DE LA COPIE PRIVEE AUDIOVISUELLE

Il n'est pas nécessaire de déclarer les titres pour lesquels vous avez déjà perçu une rémunération (celle-ci devient automatique à chaque rediffusion du titre)

Fictions télévisuelles européennes diffusées entre le 01 janvier 2017 et le 30 juin 2017 sur les quinze chaînes hertziennes

N° Titre	Titre Version Française	Titre Version Originale	Année Prod.	(*)	Réalisateur	Société de doublage	Commentaires / Personnages
142670	A LA POURSUITE DE LA CHAMBRE D AMBRE	DIE JAGD NACH DEM BERNSTEINZIMMER	2012		FLORIAN BAXMEYER	AGENT DOUBLE	
115818	A QUOI PENSENT LES HOMMES	SIND DENN ALLE MANNER SCHWEINE	2010		SOPHIE ALLET-COCHE	DULCINEA PRODUCTIONS	
30950	AGATHA RAISIN SAISON 1	AGATHA RAISIN	2014		GEOFFREY SAX	MFP MULTIMEDIA FRANCE	
210868	AGNIESZKA	-	2014		TOMASZ EMIL RUDZIK	ECLAIR MEDIA	
23181	ALERTE COBRA SAISON 13	ALARM FUR COBRA 11 DIE AUTOBAHNPOLIZEI	2003		CARMEN KURZ	AGENT DOUBLE	
23188	ALERTE COBRA SAISON 20	ALARM FUR COBRA 11 DIE AUTOBAHNPOLIZEI	2006		ED EHRENBURG	MERVEILLE SA	
23190	ALERTE COBRA SAISON 22	ALARM FUR COBRA 11 DIE AUTOBAHNPOLIZEI	2010		HEINZ DIETZ	MEDIADUB INTERNATIONAL	
23175	ALERTE COBRA SAISON 7	ALARM FUR COBRA 11 DIE AUTOBAHNPOLIZEI	2006		CARMEN KURZ	MERVEILLE SA	
23176	ALERTE COBRA SAISON 8	ALARM FUR COBRA 11 DIE AUTOBAHNPOLIZEI	2000		MICHAEL SCHNEIDER	AGENT DOUBLE	
216992	APPEL INCONNU	EL DESCONOCIDO	2015		DANI DE LA TORRE	AUDIOPROJECTS	
165845	ATTENTAT A LA FETE DE LA BIERE	DER BLINDE FLECK	2013		DANIEL HARRICH	KARINA FILMS	
209665	BANDE DE CANAILLES	QUATSCH UND DIE NASENBARBANDE	2014		VEIT HELMER	-	
29250	BEAU SEJOUR	-	2016		NATHALIE BASTEYNS, KAAT BEELS	LES STUDIOS DE SAINT OUEN	
29970	BERLIN 56	KU DAMM 56	2016		SVEN BOHSE	HIVENTY	

(*) Mettre une croix pour le titre auquel vous avez participé.

DECLARATION POUR LA REMUNERATION DES INTERPRETES DU DOUBLAGE AU TITRE DE LA COPIE PRIVEE AUDIOVISUELLE

Il n'est pas nécessaire de déclarer les titres pour lesquels vous avez déjà perçu une rémunération (celle-ci devient automatique à chaque rediffusion du titre)

Fictions télévisuelles européennes diffusées entre le 01 janvier 2017 et le 30 juin 2017 sur les quinze chaînes hertziennes

N° Titre	Titre Version Française	Titre Version Originale	Année Prod.	(*)	Réalisateur	Société de doublage	Commentaires / Personnages
17033	BLACK MIRROR SAISON 2	BLACK MIRROR	2014		CARL TIBBETTS	MFP MULTIMEDIA France	
166784	CAP VERS LE BONHEUR	EIN SOMMER IN KAPSTADT	2010		IMOGEN KIMMEL	MEDIADUB INTERNATIONAL	
217140	CHARLEMAGNE L EMPEREUR	KAISER EUROPAS	2013		GABRIELLE WENGLER	-	
183991	CHOC EN RETOUR	SOUS SURVEILLANCE OU HIDDEN CAMERA OU CAMARA OCULTA	2007		BRYAN GOERES	MEDIADUB INTERNATIONAL	
106959	CLICS ET DECLICS	KLICK INS HERZ	2009		OLIVER DOMMENGET	DULCINEA PRODUCTIONS	
19170	CLOSE CASE AFFAIRES CLOSES	A TOUCH OF CLOTH	2012		JIM O HANLON	MEDIADUB INTERNATIONAL	
7610	COUNTDOWN SAISON 1	DIE JAGD BEGINNT	2010		ZULI ALADAG, HEINZ DIETZ, CHRISTIAN THEEDE	-	
30370	COUNTDOWN SAISON 2	DIE JAGD BEGINNT	2011		HEINZ DIETZ, CHRISTIAN THEEDE	MEDIADUB INTERNATIONAL	
30410	COUNTDOWN SAISON 3	DIE JAGD BEGINNT	2012		ALEXANDER DIERBACH	MEDIADUB INTERNATIONAL	
218453	COUP D ENVOI POUR L AMOUR	VOLLTREFFER	2016		GRANZ HENMAN	NICE FELLOW	
204063	COUP DE FOUDRE POUR MON BOSS	VORZIMMER ZUR HOLLE	2009		JOHN DELBRIDGE	MEDIADUB INTERNATIONAL	
27590	CROSSING LINES SAISON 3	CROSSING LINES POLICE SANS FRONTIERES	2015		NIALL MAC CORMICK	MEDIADUB INTERNATIONAL	
117335	DANGEREUSE INVITEE	DIE VERFUHRUNG DAS FREMDE MADCHEN	2010		HANNU SALONEN	DULCINEA PRODUCTIONS	
151775	DANGERS VIRTUELS	ONLINE MEINE TOCHTER IN GEFAHR	2012		OLIVER DOMMENGET	DULCINEA PRODUCTIONS	

(*) Mettre une croix pour le titre auquel vous avez participé.

DECLARATION POUR LA REMUNERATION DES INTERPRETES DU DOUBLAGE AU TITRE DE LA COPIE PRIVEE AUDIOVISUELLE

Il n'est pas nécessaire de déclarer les titres pour lesquels vous avez déjà perçu une rémunération (celle-ci devient automatique à chaque rediffusion du titre)

Fictions télévisuelles européennes diffusées entre le 01 janvier 2017 et le 30 juin 2017 sur les quinze chaînes hertziennes

N° Titre	Titre Version Française	Titre Version Originale	Année Prod.	(*)	Réalisateur	Société de doublage	Commentaires / Personnages
170214	DES VOISINS TROP PARFAITS	NACHBARN SUSS SAUER	2014		GRANZ HENMAN	DULCINEA PRODUCTIONS	
30570	DOCTOR WHO PETER CAPALDI SAISON 10 -		2016		EDWARD BAZALGETTE	DUBBING BROTHERS	
210869	DOUCE FOLIE ET HAUTE TENSION	DER MIT DEM SCHLAG	2016		LARS BECKER	MFP MULTIMEDIA France	
165660	DU CORPS DE LA CUISSE ET DU SANG	POLT	2013		ROMAN POLSLER	KARINA FILMS	
222731	DUMMIE LA MOMIE	DUMMIE DE MUMMIE	2014		PIM VAN HOEVE	NICE FELLOW	
218471	ECHANGES A LA NAISSANCE	KUCKUCKSKIND	2014		CHRISTOPH SCHNEE	NICE FELLOW	
29150	ENNEMI PUBLIC	-	2016		MATTHIEU FRANCES, GARY SEGHERS	-	
213949	FIASCO A SAINT TROPEZ	DESASTER	2014		JUSTUS VON DOHNANYI	BOULEVARD DES PRODUCTIONS	
223011	FRITZ LANG LE DEMON EN NOUS	FRITZ LANG	2015		GORDIAN MAUGG	KARINA FILMS	
27790	GOMORRA SAISON 2	GOMORRA STAGIONI 2	2015		FRANCESCA COMENCINI, STEFANO SOLLIMA,	NICE FELLOW	
146938	HAUTE TRAHISON	DIE SPIEGEL AFFARE	2014		ROLAND SUSO RICHTER	MFP MULTIMEDIA France	
213750	HEDDA	-	2016		ANDREAS KLEINERT	BOULEVARD DES PRODUCTIONS	
18430	HERCULE POIROT SAISON 10	AGATHA CHRISTIE S POIROT	2005		MAURICE PHILLIPS	MEDIADUB INTERNATIONAL	

DECLARATION POUR LA REMUNERATION DES INTERPRETES DU DOUBLAGE AU TITRE DE LA COPIE PRIVEE AUDIOVISUELLE

Il n'est pas nécessaire de déclarer les titres pour lesquels vous avez déjà perçu une rémunération (celle-ci devient automatique à chaque rediffusion du titre)

Fictions télévisuelles européennes diffusées entre le 01 janvier 2017 et le 30 juin 2017 sur les quinze chaînes hertziennes

N° Titre	Titre Version Française	Titre Version Originale	Année Prod.	(*)	Réalisateur	Société de doublage	Commentaires / Personnages
18422	HERCULE POIROT SAISON 2	AGATHA CHRISTIE S POIROT	1990		EDWARD BENNETT	-	
31110	HOOTEN AND THE LADY CHASSEURS DE TRESORS	HOOTEN AND THE LADY	2013		COLIN TEAGUE	TITRA FILM	
30070	INSPECTEUR BARNABY (NEIL DUDGEON) SAISON 19	MIDSOMER MURDERS	2016		NICK LAUGHLAND	NICE FELLOW	
82268	ISABELLE PRINCESSE REBELLE	EINE KRONE FUR ISABELL	2006		MICHAEL KEUSCH	SOFI	
205464	L AMOUR EST DANS LE JARDIN	EIN SOMMER IN LONG ISLAND	2009		SIBYLLE TAFEL	KARINA FILMS	
97570	L AMOUR TAILLE XXL	GEFUHLTE XXS VOLLSCHLANK & FRISCH VERLIEBT	2008		THOMAS NENNSTIEL	SYNCHRO FRANCE	
154202	L AUTRE FEMME	ROSAMUNDE PILCHER THE OTHER WIFE	2012		GILES FOSTER	MEDIADUB INTERNATIONAL	
216993	L ENFANT DE MES REVES	KATIE FFORDE MEIN WUNSCHKIND	2015		SIGI ROTHMUND	BTI STUDIOS	
159064	L ENFANT PERDU	WILLKOMMEN IM CLUB	2013		OLIVER SCHMITZ	DULCINEA PRODUCTIONS	
170597	L EXCEPTIONNEL MONSIEUR TOUT LE MONDE	KONIG VON DEUTSCHLAND	2013		DAVID DIETL	DOMÉ PRODUCTIONS	
28790	L HERITAGE EMPOISONNE SAISON 2	TJOCKARE AN VATTEN	2016		HENRIK JANSSON SCHWEIZER	DELUXE	
212895	L HIRONDELLE	DIE SCHWALBE	2016		MANO KHALIL	INNERVISION	
148718	L INVISIBLE	DIE UNSICHTBARE	2011		CHRISTIAN SCHWOCHOW	ECLAIR GROUP	
128225	LA COLERE DU VOLCAN	VULKAN	2009		UWE JANSON	ZEN PRODUCTIONS	

(*) Mettre une croix pour le titre auquel vous avez participé.

DECLARATION POUR LA REMUNERATION DES INTERPRETES DU DOUBLAGE AU TITRE DE LA COPIE PRIVEE AUDIOVISUELLE

Il n'est pas nécessaire de déclarer les titres pour lesquels vous avez déjà perçu une rémunération (celle-ci devient automatique à chaque rediffusion du titre)

Fictions télévisuelles européennes diffusées entre le 01 janvier 2017 et le 30 juin 2017 sur les quinze chaînes hertziennes

N° Titre	Titre Version Française	Titre Version Originale	Année Prod.	(*)	Réalisateur	Société de doublage	Commentaires / Personnages
216086	LA FILLE DU FLEUVE	OHTHES	2015		PANOS KARKANEVATOS	ECLAIR MEDIA	
94711	LA GRANDE INONDATION	FLOOD	2007		TONY MITCHELL	MEDIADUB INTERNATIONAL	
93239	LA LANCE DE LA DESTINEE	-	2008		DENNIS BERRY	VAB	
214887	LA MALEDICTION DE LA PYRAMIDE	PRISONERS OF THE SUN	2013		ROGER CHRISTIAN	DEEDOODUB	
218511	LA METAMORPHOSE D ANTONIA	VERDAMMT VERLIEBT AUF MALLE	2016		ULLI BAUMANN	NICE FELLOW	
187583	LE BAISER DE VALENTINE	ROSAMUNDE PILCHER VALENTINE S KISS	2015		SARAH HARDING	MEDIADUB INTERNATIONAL	
162383	LE COEUR DES FEMMES	FRAUENHERZEN	2014		SOPHIE ALLET-COCHE	DULCINEA PRODUCTIONS	
166586	LE REVE DE MES 16 ANS	16 UBER NACHT	2014		SVEN BOHSE	DULCINEA PRODUCTIONS	
30590	LE REVE DU NOUVEAU MONDE	DER TRAUM VON DER NEUEN WELT	2016		KAI CHRISTIANSEN	ECLAIR MEDIA	
222651	LES AMES SILENCIEUSES	THE QUIET ONES	2013		JOHN POGUE	DUBBING BROTHERS	
140801	LES CONTES DE GRIMM BLANCHE NEIGE ET ROSE ROUGE	SCHNEEWEISSCHEN UND ROSENROT	2012		SEBASTIAN GROBLER	AGENT DOUBLE	
164671	LES CONTES DE GRIMM LA BELLE ET LA BETE	DIE SCHONE UND DAS BIEST	2012		MARC-ANDREA BOCHERT	AGENT DOUBLE	

(*) Mettre une croix pour le titre auquel vous avez participé.

DECLARATION POUR LA REMUNERATION DES INTERPRETES DU DOUBLAGE AU TITRE DE LA COPIE PRIVEE AUDIOVISUELLE

Il n'est pas nécessaire de déclarer les titres pour lesquels vous avez déjà perçu une rémunération (celle-ci devient automatique à chaque rediffusion du titre)

Fictions télévisuelles européennes diffusées entre le 01 janvier 2017 et le 30 juin 2017 sur les quinze chaînes hertziennes

N° Titre	Titre Version Française	Titre Version Originale	Année Prod.	(*)	Réalisateur	Société de doublage	Commentaires / Personnages
170526	LES CONTES DE GRIMM LE POISSON MAGIQUE	VOM FISCHER UND SEINER FRAU	2013		CHRISTIAN THEEDE	AGENT DOUBLE	
143338	LES CONTES DE GRIMM LE ROI BARBE D OURS	KONIG DROSSELBART	2008		SIBYLLE TAFEL	AGENT DOUBLE	
126463	LES CONTES DE GRIMM LE VAILLANT PETIT TAILLEUR	DAS TAPFERE SCHNEIDERLEIN	2008		CHRISTIAN THEEDE	AGENT DOUBLE	
140799	LES CONTES DE GRIMM LES DOUZE PRINCESSES	DIE ZERTANZTEN SCHUHE	2011		WOLFGANG EISSLER	AGENT DOUBLE	
143339	LES CONTES DE GRIMM LES HABITS NEUFS DE L EMPEREUR	DES KAISERS NEUE KLEIDER	2010		HANNU SALONEN	AGENT DOUBLE	
127778	LES CONTES DE GRIMM BLANCHE NEIGE	SCHNEEWITTCHEN	2009		THOMAS FREUNDNER	AGENT DOUBLE	
127777	LES CONTES DE GRIMM CENDRILLON	ASCHENPUTTEL	2011		UWE JANSON	AGENT DOUBLE	
128076	LES CONTES DE GRIMM LA BELLE AU BOIS DORMANT	DORNROSCHEN	2009		OLIVER DIECKMANN	AGENT DOUBLE	
164720	LES CONTES DE GRIMM LA PETITE SIRENE	DIE KLEINE MEERJUNGFRAU	2013		IRINA POPOW	AGENT DOUBLE	
127338	LES CONTES DE GRIMM LA PRINCESSE AU PETIT POIS	DIE PRINZESSIN AUF DER ERBSE	2010		BODO FURNEISEN	AGENT DOUBLE	
170234	LES CONTES DE GRIMM LE DIABLE AUX TROIS CHEVEUX D OR	DER TEUFEL MIT DEN DREI GOLDENEN HAAREN	2013		MARIA VON HELAND	AGENT DOUBLE	
126810	LES CONTES DE GRIMM LE ROI GRENOUILLE	DER FROCHKONIG	2008		FRANZISKA BUCH	AGENT DOUBLE	
217312	LES CONTES DE GRIMM LE SERPENT BLANC	-	2015		STEFAN BUHLING	NICE FELLOW	
127776	LES CONTES DE GRIMM RAIPONCE	RAPUNZEL	2009		BODO FURNEISEN	AGENT DOUBLE	

(*) Mettre une croix pour le titre auquel vous avez participé.

DECLARATION POUR LA REMUNERATION DES INTERPRETES DU DOUBLAGE AU TITRE DE LA COPIE PRIVEE AUDIOVISUELLE

Il n'est pas nécessaire de déclarer les titres pour lesquels vous avez déjà perçu une rémunération (celle-ci devient automatique à chaque rediffusion du titre)

Fictions télévisuelles européennes diffusées entre le 01 janvier 2017 et le 30 juin 2017 sur les quinze chaînes hertziennes

N° Titre	Titre Version Française	Titre Version Originale	Année Prod.	(*)	Réalisateur	Société de doublage	Commentaires / Personnages
29750	LES ENQUETES DE MORSE SAISON 4	ENDEAVOUR SEASON 4	2016		PEARCE ASHLEY	MFP MULTIMEDIA FRANCE	
25070	LES ENQUETES DE VERA SAISON 5	VERA SEASON 5	2015		-	MEDIADUB INTERNATIONAL	
218612	LES FEMMES DE SA VIE	DATING ALARM	2016		HOLGER HAASE	NICE FELLOW	
217089	LES FERAILLEURS	SCHROTTEN	2017		MAX ZAHLE	DOMÉ PRODUCTIONS	
222173	LES ILES DU BONHEUR	HOCHZEITSREISE NACH BERMUDA	2010		DIETER KEHLER	KARINA FILMS	
30630	LES PIEGES DU TEMPS SAISON 1	TIDSREJSEN	2014		KASPAR MUNK	-	
211258	LETTRE A MA VIE	BRIEF AN MEIN LEBEN	2015		URS EGGER	INNERVISION	
28994	LIBERTE CONDITIONNELLE	THE TRIALS OF JIMMY ROSE	2015		ADRIAN SHERGOLD	IMAGINE	
28994	LIBERTE CONDITIONNELLE	THE TRIALS OF JIMMY ROSE	2015		ADRIAN SHERGOLD	IMAGINE	
30511	LONDON SPY SAISON 1	LONDON SPY	2015		JAKOB VERBRUGGEN	BTI STUDIOS	
218615	MA MAISON CHERIE	SCHLIMMER GEHT IMMER	2016		KAI MEYER RICKS	NICE FELLOW	
214670	MA MERE ET MES SOEURS	INGA LINDSTROM MIA UND IHRE SCHWESTERN	2009		HANS JUGEN TOGEL	DEEDOODUB	
30830	MAGGIE ET BIANCA SAISON 1	MAGGIE AND BIANCA FASHION FRIENDS	2016		PAOLO MASSARI, YURI ROSSI	C YOU SOON	

(*) Mettre une croix pour le titre auquel vous avez participé.

DECLARATION POUR LA REMUNERATION DES INTERPRETES DU DOUBLAGE AU TITRE DE LA COPIE PRIVEE AUDIOVISUELLE

Il n'est pas nécessaire de déclarer les titres pour lesquels vous avez déjà perçu une rémunération (celle-ci devient automatique à chaque rediffusion du titre)

Fictions télévisuelles européennes diffusées entre le 01 janvier 2017 et le 30 juin 2017 sur les quinze chaînes hertziennes

N° Titre	Titre Version Française	Titre Version Originale	Année Prod.	(*)	Réalisateur	Société de doublage	Commentaires / Personnages
216891	MAIGRET ET SON MORT	MAIGRET S DEAD MAN	2016		JON EAST	NICE FELLOW	
213763	MAIGRET TEND UN PIEGE	MAIGRET SETS A TRAP	2016		ASHLEY PEARCE	NICE FELLOW	
30050	MAIN BASSE SUR PEPYS ROAD	CAPITAL	2015		EUROS LYN	HIVENTY	
222176	MAISON DU COEUR	KATIE FFORDE FESTTAGSSTIMMUNG	2010		JOHN DELBRIDGE	KARINA FILMS	
218059	MEURTRE AU FOSSE DES ANGES	IN WAHRHEIT MORD AM ENGELSGRABEN	2017		MIGUEL ALEXANDRE	INNERVISION	
30510	MEURTRES AU PARADIS SAISON 6	DEATH IN PARADISE	2017		CLAIRE WINYARD, JERMAIN JULIEN	BTI STUDIOS	
164718	MINI MACHO	GROSSER MANN GANZ KLEIN	2013		SEBASTIAN VIGG	DULCINEA PRODUCTIONS	
219011	MOLLY MOON ET LE LIVRE MAGIQUE DE L HYPNOSE	MOLLY MOON AND THE INCREDIBLE BOOK OF HYPNOTISM	2014		CHRISTOPHER N ROWLEY	-	
164943	MON AMANT SON PERE ET MOI	MEIN LOVER SEIN VATER UND ICH	2014		HOLGER HAASE	DULCINEA PRODUCTIONS	
204888	MON ENFANT DIABOLIQUE	STEVIE	2008		BRYAN GOERES	MEDIADUB INTERNATIONAL	
200482	MORT D UN PERE DE FAMILLE	DEATH OF A FAMILY MAN	2014		DAVID RICHARDS	MEDIADUB INTERNATIONAL	
223991	MOURIR LA BELLE AFFAIRE	COCONUT HERO	2015		FLORIAN COSSEN	IMAGINE	
130636	NEUF MOIS ET UN COUSSIN	KISSENSCHLACHT	2011		PETER STAUCH	DULCINEA PRODUCTIONS	
219374	NOEL EN CAVALE	GET SANTA	2014		CHRISTOPHER SMITH	AUDI ART AUDITORIUM ARTISTIQUE	

(*) Mettre une croix pour le titre auquel vous avez participé.

DECLARATION POUR LA REMUNERATION DES INTERPRETES DU DOUBLAGE AU TITRE DE LA COPIE PRIVEE AUDIOVISUELLE

Il n'est pas nécessaire de déclarer les titres pour lesquels vous avez déjà perçu une rémunération (celle-ci devient automatique à chaque rediffusion du titre)

Fictions télévisuelles européennes diffusées entre le 01 janvier 2017 et le 30 juin 2017 sur les quinze chaînes hertziennes

N° Titre	Titre Version Française	Titre Version Originale	Année Prod.	(*)	Réalisateur	Société de doublage	Commentaires / Personnages
116016	PAS MA FILLE	MEINE TOCHTER NICHT	2010		WOLFGANG MURNBERGER	DULCINEA PRODUCTIONS	
30591	PEAKY BLINDERS SAISON 3	PEAKY BLINDERS	2016		TIM MIELANTS	MFP MULTIMEDIA FRANCE	
217149	PETITES FRIPOUILLES GROSSES EMBROUILLES	DIE KLEINEN UND DIE BOSEN	2015		MARKUS SEHR	DOMÉ PRODUCTIONS	
214682	PETITS MENSONGES EN FAMILLE	INGA LINDSTROM MEIN FALSCHER VERLOBTER	2009		ULLI BAUMANN	DEEDOODUB	
223917	PRETE A TOUT POUR SAUVER MON FILS	MONOLITH	2016		SILVESTRINI IVAN	DELUXE MEDIA PARIS	
223992	QUATRE ROIS	4 KONIGE	2016		THERESA VON ELTZ	BOULEVARD DES PRODUCTIONS	
155815	QUERELLES DE CLOCHER	DIE KIRCHE BLEIBT IM DORF	2012		ULRIKE GROTE	DOMÉ PRODUCTIONS	
225911	RANSOM GAMES	TAKE DOWN	2016		JIM GILLESPIE	MJM POST PROD	
29371	REX (ETTORE BASSI) SAISON 15	IL COMMISSARIO REX	2011		MARCO SERAFINI	MEDIADUB INTERNATIONAL	
29550	REX (FRANCESCO ARCA) SAISON 16	IL COMMISSARIO REX	2013		ERHARDT RIEDLSPERGER	VF PRODUCTIONS	
29552	REX (FRANCESCO ARCA) SAISON 17	IL COMMISSARIO REX	2013		ANTONIO MANETTI, MARCO MANETTI	VF PRODUCTIONS	
29553	REX (FRANCESCO ARCA) SAISON 18	IL COMMISSARIO REX	2015		ANTONIO MANETTI, MARCO MANETTI	VF PRODUCTIONS	
18472	REX (KASPAR CAPPARONI) SAISON 12	IL COMMISSARIO REX	2009		-	MEDIADUB INTERNATIONAL	
163701	ROMANCE DE GARE	THE 7:39	2014		JOHN ALEXANDER	-	

(*) Mettre une croix pour le titre auquel vous avez participé.

DECLARATION POUR LA REMUNERATION DES INTERPRETES DU DOUBLAGE AU TITRE DE LA COPIE PRIVEE AUDIOVISUELLE

Il n'est pas nécessaire de déclarer les titres pour lesquels vous avez déjà perçu une rémunération (celle-ci devient automatique à chaque rediffusion du titre)

Fictions télévisuelles européennes diffusées entre le 01 janvier 2017 et le 30 juin 2017 sur les quinze chaînes hertziennes

N° Titre	Titre Version Française	Titre Version Originale	Année Prod.	(*)	Réalisateur	Société de doublage	Commentaires / Personnages
189359	SCOOP EN TALONS AIGUILLES	EINMAL HALLIG UND ZURUCK	2015		HERMINE HUNTGEBURTH	ECLAIR GROUP ALSACE	
27731	SHERLOCK SAISON 4	SHERLOCK	2015		NICK HURRAN, RACHEL TALALAY	NICE FELLOW	
189005	SOLNESS LE CONSTRUCTEUR	SOLNESS	2015		MICHAEL KLETTE	BOULEVARD DES PRODUCTIONS	
30810	SORCIERES MAIS PAS TROP SAISON 1	WHICH IS WITCH	2013		ROB MACGILLIVRAY, JEAN FRANCOIS DIDELOT	-	
30271	SQUADRA CRIMINALE SAISON 1	NON UCCIDERE	2015		GIUSEPPE GAGLIARDI	IMAGINE	
22750	TEMOIN SOUS SILENCE SAISON 1	OYEVITNE	2014		JARL Emsell Larsen	MFP MULTIMEDIA FRANCE	
28970	THE COLLECTION SAISON 1	THE COLLECTION	2016		DAN ZEFF	MFP MULTIMEDIA FRANCE	
30230	THE MISSING SAISON 2	THE MISSING	2014		BEN CHANAN	NICE FELLOW	
216125	TOUT POUR MA FILLE	EINE UNERHORTE FRAU	2016		HANS STEINBICHLER	TITRA FILM	
162452	TOUT SEULS A DEUX	ZWEI ALLEIN	2014		STEPHAN WAGNER	DUB CLUB	
213952	UN ADVERSAIRE INATTENDU	KOMMISAR MATHALER DIE STERNTALER VERSCHWORUNG	2017		ZULI ALADAG	DUB CLUB	
147835	UN CADEAU INATTENDU	FOSTER	2011		JONATHAN NEWMAN	-	
217025	UN COEUR SOUS LA NEIGE	IM NIRGENDWO	2016		KATALIN GODROS	CINEPHASE	
225891	UN ETE A BARCELONE	EIN SOMMER IN BARCELONA	2015		DIRK REGEL	MEDIADUB INTERNATIONAL	

(*) Mettre une croix pour le titre auquel vous avez participé.

DECLARATION POUR LA REMUNERATION DES INTERPRETES DU DOUBLAGE AU TITRE DE LA COPIE PRIVEE AUDIOVISUELLE

Il n'est pas nécessaire de déclarer les titres pour lesquels vous avez déjà perçu une rémunération (celle-ci devient automatique à chaque rediffusion du titre)

Fictions télévisuelles européennes diffusées entre le 01 janvier 2017 et le 30 juin 2017 sur les quinze chaînes hertziennes

N° Titre	Titre Version Française	Titre Version Originale	Année Prod.	(*)	Réalisateur	Société de doublage	Commentaires / Personnages
218591	UN ETE A LANZAROTE	EIN SOMMER AUF LANZAROTE	2016		JOPHI RIES	MEDIADUB INTERNATIONAL	
166592	UN ETE A MARRAKECH	EIN SOMMER IN MARRAKESCH	2010		GERO WINREUTER	MEDIADUB INTERNATIONAL	
216636	UN MOUTON NOMME ELVIS	KLEINE ZIEGE STURER BOCK	2015		JOHANNES FABRICK	KARINA FILMS	
218651	UN PASSE SI PRESENT	ROSAMUNDE PILCHER SCHUTZENGE	2016		STEFAN BARTMANN	BTI STUDIOS	
28811	UNDERCOVER		2016		JAMES HAWES, JIM O HANLON	NICE FELLOW	
217008	UNE FAMILLE IDEALE SUR LA BONNE VOIE	MEINE WUNDERBARE FAMILIE AUF NEUEN WEGEN	2010		MONIKA ZINNENBERG	CHINKEL	
124295	UNE FEMME TRAHIE	DIE FRAU DES SCHLAFERS	2010		EDZARD ONNEKEN	DULCINEA PRODUCTIONS	
30212	UNSERE FARM IN IRLAND	UNSERE FARM IN IRLAND	2010		CHRISTOPH KLUNKER	STUDIO BELLEVILLE	
27132	VIKINGS SAISON 4	-	2015		CIARAN DONNELLY	AUDI ART AUDITORIUM ARTISTIQUE	
165982	VIVRE C EST PAS POUR LES LACHES	DAS LEBENIST NICHTS FUR FEIGLINGE	2012		ANDRE ERKAU	-	

Je soussigné(e)

déclare sur l'honneur que les renseignements portés sur cette déclaration sont exacts. (**)

A Signature :

(**) Nous comptons sur vous pour que votre déclaration soit effectuée avec toute l'attention et la rigueur requise et vous rappelons que des sanctions sont prévues par l'article 161 du code pénal pour toute personne ayant sciemment fait usage d'une attestation inexacte. Loi n°78-17 du 06/01/78 relative à l'informatique, aux fichiers et aux libertés s'applique aux réponses faites à cette déclaration.

(*) Mettre une croix pour le titre auquel vous avez participé.